

# Monatsblätter

der

Gesellschaft für pommerische Geschichte und Altertumskunde

Postcheckkonto Stettin 1833.

Der Nachdruck des Inhaltes dieser Monatsblätter ist unter Quellenangabe gestattet.

**Inhalt:** Wehrmann: Ein Gustav-Adolf-Festspiel von 1632. — Muth: Zur älteren pommerischen Lyrik. — Giese: Eine bisher unbekannte Gelegenheitskomposition des Petrus Laurentius Wockenfuß. — Klaje: Ein Nachspiel zu dem Seegefecht bei Neuwarp. — Versammlungsbericht. — Literatur. — Berichtigung. — Mitteilungen. — Versammlungen.

## Ein Gustav-Adolf-Festspiel von 1632.

Von M. Wehrmann.

Wiederholt ist darauf hingewiesen, daß eins der ersten Schauspiele, in denen der König Gustav Adolf von Schweden gefeiert wurde, von dem Rektor der Stettiner Ratschule Johannes Micraelius, dem bekannten pommerischen Geschichtschreiber, schon 1631 veröffentlicht worden ist und daß diesem Stücke „Pomeris“ in demselben Jahre und 1633 zwei Fortsetzungen, Parthenia und Agathander, folgten<sup>1)</sup>. Es ist auch überliefert, daß wenigstens die beiden ersten Stücke tatsächlich durch Schüler der Ratschule aufgeführt worden sind<sup>2)</sup>. Bisher nicht beachtet ist, daß der Ruhm des Rektors der städtischen Schule offenbar seinen Kollegen am fürstlichen Pädagogium dazu veranlaßte, auch für seine Schüler ein großes Werk zu verfassen, in dem er zugleich zu ihrer Übung im Lateinsprechen in der Form eines Dramas den Schwedenkönig verherrlichte. Es war M. Martin Leuschner, der von 1623 bis 1641 an der Spitze des Pädagogiums in Stettin stand<sup>3)</sup>. Seine Dichtung, wenn das Wort für das sehr umfangreiche Werk erlaubt ist, wurde im Jahre 1633 in Stettin bei David Rhete gedruckt und führt einen höchst umständlichen Titel: Panegyris oratoria et eucharistica, in qua partim calamitosissimus Germaniae status eiusdemque verae causae et remedia ostenduntur, partim Deo opt. max. debita laudum ac gratiarum sacrificia pro praestito hactenus miraculosae liberationis auxilio offeruntur, in quinque actus atque dein in certas deliberationes sub fictarum personarum integumentis introductas distri-

1) Aus den mehrfachen Hinweisen oder Behandlungen dieser Gustav-Adolf-Spiele seien hier nur erwähnt: Wehrmann, Aus Pommerns Vergangenheit, S. 111 ff.; Monatsblätter 1894, S. 177 ff.; R. Krickeberg, Johann Micraelius, S. 35 ff.; H. Ebel in den Monatsblättern 1929, S. 71 f.; W. Milch, Gustav Adolf in der deutschen und schwedischen Literatur, S. 97.

2) Monatsblätter 1915, S. 39.

3) Vgl. Festschrift des Marienstiftsgymnasiums 1894, S. 57.

buta et in ducali gymnasio Stetinensi praesentibus aliquot ducalibus personis et multis aliis viris amplissimis gravissimisque publice et solenniter exhibita. Opera et studio M. Martini Leuschneri, ibid. Rectore (!) ac Phil. Prof. Stetini Typis Davidis Rhetii, anno 1633.

Der kurze Sinn dieses langen Titels ist: Leuschner gibt ein Rede- und Dankfest in den Druck, in dem er die Ursachen des über Deutschland hereingebrochenen Unglückes erörtern läßt und den Dank für die geleistete Hilfe Gott darbringt. Das Ganze ist in fünf Akte geteilt, von denen jeder eine Anzahl von „deliberationes“ (d. h. Erörterungen) fingierter Personen enthält, und ist im fürstlichen Gymnasium aufgeführt worden. Wir erkennen sogleich, daß hier nicht etwa ein wirkliches Drama oder Schauspiel mit Handlung, sondern ein sogenannter actus oratorius, d. h. eine Redeübung, vorliegt, wie sie damals in den Gelehrten-Schulen außerordentlich beliebt und verbreitet waren.

Die Vorrede, mit der Leuschner sein Werk dem Herzoge Bogislaw XIV. widmet, ist datiert vom 1. März 1633. In einem lateinischen Gedicht lädt er zu der Aufführung am 27. September ein, die morgens um 6 Uhr beginnen soll. Da ganz offenbar der Druck erst nach der Aufführung erfolgt ist, kann diese nur im Jahre 1632, also vor dem Tode des Königs, erfolgt sein. Daraus ist auch zu verstehen, daß in dem Opus nirgends davon die Rede ist, daß der Held gefallen ist. Selbst in der Vorrede spricht der Verfasser nicht davon, fügt aber dem Drucke einen zweiten an, der die von ihm am 2. März 1633 gehaltene Trauerrede enthält. Vor jedem Akte steht eine in deutschen Versen abgefaßte Inhaltsangabe (Argumentum). Um ein Beispiel davon zu geben, möge hier das Argumentum des ersten Aktes folgen:

Warumb das deutsche Land, ein Kron der ganzen Welt,  
ein Zier der Christenheit, darin so mancher Helt  
bisher erzogen ist, in solche große Noth,  
leyder, gerathen nun, mit großem Schimpff und Spot,  
daß in demselben seyn gar sehr viel tausent Mann  
so jämmerlich erwürgt, daß mans nicht schreiben kan;  
das Kirchen, Städt und Schuln seyn eingeißert gar,  
auch nochmahlen muß lebn ein jeder in Gefahr;  
Ursach dessen wir jetzt allhier anzeigen wolln,  
darüber sich die Leut billich entsetzen solln.  
Deutschland, Europen Zier, mit viel Gaben geschmückt,  
sich von der Tugend hat zun Lastern tieff gebückt;  
Deutschland, Europen Macht, die Herrscherin der Welt,  
sich von dem Guten ab zum Bösen hat gesellt.  
Darumb sie denn austreibt, wie ihr jetzt sehen sollt,  
die Charitas, darzu die Horas, schön und holt,  
die Musen allesampt, mit Phoebus ihrem Häupt,  
die Tugenden, daß nichts Gefundes in ihr bleibt.  
Nichts mehr zu diesem mahl hiervon ich reden wil,  
Deutschlandes guter Geist nun reden wird: Send still.

Nachdem ein Prologus die Anwesenden begrüßt und den Zweck der Vorführung dargetan hat, tritt der gute Geist Deutschlands auf und hebt mit den nun immer wiederholten Klagen über die Verderbtheit des Landes an, die dann im einzelnen in den folgenden Unterredungen durch allerlei Personifikationen oder antike Gottheiten näher dargestellt wird. Die Grazien und Horen, Apollo mit den neun Muses, die Religion oder Frömmigkeit mit den sieben Kardinaltugenden klagen oder singen zum Teil in lateinischen Versen Trauerlieder, daß sie aus dem deutschen Lande vertrieben sind. Schon hier wirken die Wiederholungen, so sehr sich der Verfasser bemüht, in den Ausdrücken abzuwechseln, im höchsten Maße ermüdend, so daß man befürchten muß, die Zuhörer werden zu so früher Stunde nicht gerade sehr aufmerksam gewesen sein. Im zweiten Akte wird das Gegenstück geboten, indem die bösen Geister, die Laster, Furien vorgeführt werden. Eigenartig ist die Szene, in der die Göttin der Zwietracht (Eris) den Apfel unter die drei Nymphen, welche die drei Konfessionen (die lutherische, katholische und kalvinistische) darstellen, wirft und sie noch mehr als bisher entzweit. Schließlich treten Bettler auf, von denen der eine (Wipperus mit Namen) an das Münzselend der Wipper- und Ripper-Zeit erinnert. Ebenso wie diese drücken im dritten Akte die erscheinenden Krieger ihre Freude über den Krieg und die Nöte aus, die ganz nach ihrem Gefallen sind. Dagegen wird uns das Elend durch flüchtige Bürger und Bauern, vertriebene Gelehrte und Studenten vorgeführt, die unter lautem Geschrei ihr Mißgeschick und die Not des Krieges beklagen. Im vierten Akt spielen einige Jesuiten die Hauptrolle; sie freuen sich des Sieges ihrer Kirche und begrüßen einen Erlaß, den ihnen ein päpstlicher Staatsmann überbringt, mit dankbarer Freude. Hierin haben wir das berüchtigte Restitutionsedikt von 1629 zu erkennen. Dann aber tritt die Kirche auf und empfängt, als sie sich schuldig der Strafe bekennt, durch den Engel Gabriel die Verheißung der Rettung. Der fünfte Akt bringt dann die Hilfe und die Erlösung aus der Not, die zunächst der gute Geist des deutschen Landes ankündigt mit dem Hinweis, Gott habe schon den Heiland erweckt. Noch deutlicher weist auf ihn Germania hin, indem sie von dem Helden aus dem Norden spricht und den Tuiscon und seine Töchter tröstet. Darauf erscheint der Sebastus, hält mit seinen Begleitern eine Beratung und rüstet sich zum Kampfe. Durch Musik und Feuerwerk (Pyrotechnia) werden, wie es in einer szenischen Anweisung heißt, vielfache Kämpfe, mannigfaltige Schlachten und Gefechte dargestellt. Endlich erscheint ein Bote, der laut ruft: „Gesiegt hat, gesiegt Sebastus!“ Es schließt die ganze Vorführung mit einem Triumphzuge, in dem alle die bösen Geister, Laster, Furien usw. gefangen und in Ketten von den guten Engeln und den siegreichen Tugenden unter Lob- und Dankgesängen vorbeigeführt werden. Auch hierbei zeigt der Feuerwerker seine Künste.

Wenn das Stück wirklich, so wie es gedruckt vorliegt, aufgeführt worden ist, muß es mehrere Stunden gedauert haben. Gewiß bietet es, zumal wenn die vielen Personen, die auftreten, treffend

dargeſtellt und koſtümiert waren, recht viel Abwechſlung, aber der Inhalt iſt überaus dürftig. Es ſind immer wieder dieſelben Gedanken, die geäußert werden. Die lateiniſche Sprache iſt lebendig und gut, aber wie viele haben ſie von Anfang bis zu Ende verſtanden? Auch der tieſere Sinn iſt nicht leicht zu verſtehen. Der Name Guſtav Adolf kommt nicht ein einziges Mal vor, nur Ausdrücke, wie der Leu aus Mitternacht, der Held des Nordens u. a. m. deuten, aber auch lateiniſch, auf ihn hin. Eine wirkliche Dichtung iſt Leuſchners Werk nicht, ſondern die Arbeit eines Gelehrten, der ſeine Schüler im Lateiniſch-Sprechen üben will, aber doch ein Beweis dafür, welchen Eindruck die Siege des Schwedenkönigs auch in unſerm Pommerlande machten. Wie man hier ſeinen Zug durch Deutschland mit Freude begleitete und verſtand, was er für die evangeliſche Kirche bedeutete, das zeigt uns dies Buch, das in dieſen Tagen der Erinnerung an Guſtav Adolf der Vergessenheit entzogen werden mag.

### Zur älteren pommerſchen Lyrik.

Von Dr. Friedrich Muth (Stettin).

Der ſo jäh dem Leben und ſeiner Arbeit entriſſene Ebel hat in den Monatsblättern der Jahre 1928 und 1929 für eine Geſchichte der pommerſchen Dichtung bis zum Jahre 1700 die Grundlagen gelegt. Mehr als Umriſſe konnte ein ſolches Unternehmen, für das es an Vorarbeiten faſt ganz fehlte, nicht ergeben. Dies war um ſo weniger möglich, weil ſchon eine Zuſammenſtellung des an unzähligen Stellen zerſtreuten Stoffſs die Kraft des erſten Bearbeiters überſteigen mußte. Ganz beſonders gilt dies von der Lyrik. Sie iſt ja, vom Kirchenlied abgesehen, im 16. und 17. Jahrhundert ganz überwiegend Gelegenheitsdichtung. Dieſe aber ging nur in ſeltenen Fällen aus künſtleriſchem Geſtaltungsdrange hervor. Familienfeſte im Kreiſe der näheren Bekannten und ganz im allgemeinen der Honoratioren zu beſingen war einerſeits geſellſchaftliche Pflicht, andererſeits eine Gelegenheit zum Gelderwerb. Mit Kunſtübung hatte ſolche Tätigkeit meiſt nur eine ganz entfernte Verwandtſchaft. Dieſe Gedichte erſchienen auf einzelnen Blättern oder, wo ſich mehrere Beteiligte zuſammentaten, in dünnen Heften. Hatten ſie ihren unmittelbaren Zweck erfüllt, ſo wurden ſie weggeworfen oder in den an manchen Stellen ſich bildenden Sammlungen von Gelegenheitsſchriften zwiſchen Leichenpredigten, Feſtreden, akademiſchen Diſſertationen und Diſputationen in einen ſchwer überſehbaren Wuſt andersartiger Literaturprodukte eingehettet, — eingefahrt. Hier ruhen ſie ſeit Jahrhunderten im Staube der Bibliotheken und Archive. Nur wenige dieſer Dichter kamen dazu, ihre Gedichte geſammelt herauszugeben, wie z. B. der Stettiner Friedrich Fabricius. Ebel hat große Maſſen dieſer Lyrik des 16. und 17. Jahrhunderts gekannt, charakteriſiert und eingeteilt. Selbſtverſtändlich blieb aber dieſe Muſterung unvollſtändig. Es wäre auch eine Vergeudung von Kraft und Stoff, wollte die Gegenwart dieſe Tauſende unberufener Dichtlinge einer wohlverdienten Vergessenheit entreißen. Aber wen an-

dere Arbeitsziele dazu führen, in diesen Bergen von Talentlosigkeit herumzustöbern, der kann unter all den Haufen dürren Laubes hie und da noch ein duftendes Blümlein finden, das von wirklich dicht-  
rischem Sinne jener Zeit Zeugnis ablegt. So seien hier zwei solche  
Dichtungen bekanntgegeben, die, von Ebel nicht entdeckt<sup>1)</sup>, in man-  
cher Hinsicht Beachtung verdienen.

Die erste nennt sich:

Ein christlich Geticht von des Ehestandes ursprung und Heilig-  
keit. Zu ehren dem Erbarn Ehrnohesten Stephan Brunshwig von  
alten Stettin, Breutgam etc. Und seiner auch viel Erbaren und  
Thugentsamen geliebten Braut Ursula von Dasselen, zu Lüneburg etc.  
gemacht durch Daniel Schütz. Gedruckt zu Alten Stettin in Johann  
Eichhorns Druckerey Anno 1570.

Unter den ältesten Stettiner Drucken ist das Gedicht in unserer  
Geschichtsliteratur schon mehrfach genannt worden. Johann Eichhorn  
erhielt 1569 seine Bestallung als erster herzoglicher Drucker in  
Stettin. In diesem ersten Jahre brachte er nur amtliche Drucksachen  
heraus. So mag unser Gedicht (oder auch das andere, unten ge-  
nannte *carmen de foeditate belli*) überhaupt der erste Stettiner  
Privatdruck gewesen sein.

Zum vollständigen Abdruck an dieser Stelle ist es zu umfang-  
reich; seine Einleitung wird genügen, einen Einblick in seinen Cha-  
rakter zu geben:

Ich saß unlangst in meiner zell  
Studiert und schrieb, wie manch Gesell,  
der fleißig ist zu rechter zeit,  
Wenn er sol warten der Arbeit.  
Do hat ich für zur Lektion  
Johannis Evangelion,  
Wohl von der Hochzeit zu Cana,  
Zu Christi Zeit gehalten da,  
Auf welche dann der Herrre kam,  
Und seine Jünger mit ihm nam,  
Und wo es mangeln wollt an Wein  
Ließ er halt sehn die Allmacht sein.  
Durch ihn natürlich Wasser ward  
In Edlen guten Wein verkart,  
Damit er Braut und Brautgam ehrt  
Und angefangene Freud vermehrt.

Als ich nun also spekuliert,  
Was hirin furgehalten wird  
Für Leer und Trost zur besserung,  
Der Reichen, Armen, Alt und Jung,  
die schon im heiligen Ehtstand leben,  
Oder sich new darein begeben,

<sup>1)</sup> Der literarische Nachlaß Ebels, aufbewahrt im Staatsarchiv Stettin  
(Mskr. III, 177), enthält nichts darüber.

Sih, do erscheint ein helles Licht,  
 Im ganzen Gemach für mein Gesicht,  
 Das mich nicht anders dünken that,  
 Dann brinnend worden wär die stadt,  
 Für Schracken ich erstarret schir,  
 West nicht was do begegnet mir.  
 Ehr ich mich aber recht umb seh,  
 Ein zarter, schöner Jüngeling,  
 In weisem Kleid, und in ein Ring,  
 Ein ganze Schar, umb ihn herumb  
 Gleicher Gestalt in einer Summ.  
 Recht Rosenrot ihr Antlitz war,  
 Ihr Leib gleicht sich den Flammen gar,  
 Ihr Heerlein gelb und streubelich,  
 Daruff ein Krenglin feuberlich,  
 Ein jeder hat zwei Flügelein,  
 Von Farben mancherley so fein,  
 Goltgel, Lazur, und Silber weis  
 Grün, rod und braun vorsezt mit vreis.  
 Etlich trugen viel Büchlein schon,  
 Als wollten singen sie ein Ton,  
 Die andern führten Saitenspiel,  
 Von Lauten, Harpffen, Geigen viel,  
 Und andern solchen Symphoneien.  
 Als wollten machen sie ein Reien.  
 Die dritten hatten Instrument  
 Pauken und Pfeiffen gar behend,  
 Krumpfhörner, Zinken und Bosaun  
 Und andre mehr zu zelen kaum  
 Als wollten sie ins Feld aufblasen  
 Zur frölicheit, auff grünem rasen  
 Die vierten waren sonst bereit  
 Mit ihrem gberd, zu eitel freud.

Der fürnemst, der im Haufen war,  
 Ein Rautenkrantz trug auff seim Haar  
 Ein köstlich Reif am Finger sein,  
 Der war gemacht von Gold so rein,  
 Und in der rechten Hand ein Licht  
 Gleich wie ein Fackel zugericht,  
 Der hub so entlich zu mir an:

Der Wortführer stellt sich und seine Schar dem Dichter als Gottes Engel vor, deren Aufgabe es sei, gottesfürchtigen Menschen dessen Wohlthaten zu übermitteln. So bringe er dem Dichter drei Lieder, die er an dem Ehrentage des würdigen Stephan Brunschwig solle erschallen lassen. Darauf singt der Engel drei Hochzeitslieder von 6, 3 und 3 Strophen. (Als Akrostichon bringen sie die Namen des Hochzeitspaares.) Nachdem sich die Engel verabschiedet, zeichnet der Dichter die drei Lieder sofort aus dem Gedächtnis auf und fügt seine

eigenen Glückwünſche hinzu. Drei bekannte Singweiſen für die drei Gefänge ſind zum Schluß angegeben.

Ebel unterſcheidet drei Perioden der älteren pommerſchen Lyrik: die Reformationszeit, eine Übergangszeit um 1600 und die Barockzeit von 1630 an. Unſer Gedicht gehört natürlich der erſten Zeit an. Aber wenn Ebel aus dieſer Periode nur geiſtliche Lieder und Spottgeſänge auf die alte Kirche zu nennen weiß, haben wir es hier mit einer ganz anderen geiſtigen Verwandtſchaft zu tun. In dieſen Knittelverſen iſt der Ton des Hans Sachs unverkennbar. Aber auch deſſen Spiegelbild in der Dichtung des jungen Goethe ſteigt vor uns auf: Faust vor dem Johanneſevangelium, das Eindringen himmlischer Geſtalten in die Stille des Arbeitszimmers ganz wie in „Hans Sachſens poetiſcher Sendung“! Zweihundert Jahre vor Goethe treibt hier ein anderer, ihm ſonſt nicht zu vergleichender Dichter wie er in dem Fahrwaſſer des großen Nürnbergers. Noch lebt dieſer im Jahre 1570, wenn auch hochbetagt, in rüſtigem Schaffen, ſein Ruhm erfüllte das Vaterland. Hier ſehen wir eine Welle davon bis nach Pommern ſchlagen. Darum iſt dieſes Gedicht, mag man auch über ſeinen künſtleriſchen Wert gering denken, ſo einzigartig und merkwürdig.

Wer war nun dieſer Daniel Schütz (ſagittarius)? Müller-Moderow und Wehrmanns Feſtſchrift zur Jubelfeier des Marienſtiftsgymnaſiums geben uns Auskunft. Schütz amtierte von 1564 bis 1572 als erſter Kollege und Archidiaconus (Diaconus) an der Kirche zu St. Marien, neben dem als Dichter ſo berühmten Ehr. Stymmel. Daneben lehrte er, wie üblich, am Pädagogium und hatte hier insbeſondere die loci communes zu erklären. Die Angabe bei Müller-Moderow aber, er ſei aus Cottbus gebürtig geweſen, beruht wohl auf einem Irrtum. Offenbar ſtützt ſie ſich auf eine alte handſchriftliche Notiz auf dem Exemplar unſeres Gedichts in der hieſigen Stadtbibliothek (4<sup>o</sup> Lieb. 525, 27): David Brunſchwig nuptias fecit cum virgine Elizabeth a Fiſchculen A. C. 1566 teſtante carmine gratulatorio typis excuſo Danielis Schutz Cotbuſiens.

Hier erfahren wir, daß Schütz ſchon vier Jahre vorher eine andere Hochzeit im Hauſe Brunſchwig (ſo ſchreibt es ſich überwiegend in jener Zeit) verherrlicht hat. Damals ließ er wohl, wie vor 1569 in Stettin üblich, in Wittenberg drucken; erhalten ſcheint das Gedicht nicht zu ſein. Die Bezeichnung als Cotbuſiensis aber iſt ein Irrtum. Dies beweist ein lateiniſches Gedicht unſeres Dichters, auch aus 1570, carmen de foeditate belli ſcriptum per Danielelem Schutz, Cotwiſenſem. Der Verfaſſer jener Notiz wußte mit dieſer Ortsbezeichnung nichts anzufangen, Cottbus war ihm bekannter. Orte des Namens Kottwiß, Kotewiß gibt es viele. Die Widmung des lateiniſchen Gedichts an Kaſpar v. Minckwiß erinnert dieſen an gemeinſam an den Ufern der Elbe verlebte Jugendtage. Danach ſcheint Kottewiß in der Nähe von Rieſa die Heimat des Dichters zu ſein.

Das Gedicht behandelt in lateiniſchen Diſtichen vom humanen und chriſtlichen Standpunkte aus die Graufamkeit des Krieges und hat für uns weiter keine Bedeutung. Eine angefügte Überſetzung

des 133. Pſalms in deutſche Verſe zeigt, in wie mannigfacher Form Schüz ſein poetiſches Talent ausübte.

Schüz iſt alſo geborener Sachſe und hat aus ſeiner in der Mitte gelegenen Heimat die Verehrung für den ſüddeutſchen Dichter nach Pommern getragen. So könnte man einwenden, daß ſeine Dichtung für die pommerſche Literaturgeſchichte nicht in Frage komme, und unter den Erzeugniſſen der pommerſchen Gelegenheitsdichtung ſteht ſein Werk in der That als ein Fremdling da. Daß aber auch ein geborener Pommer in ſeiner Dichtung den Charakter eines Außenſeiters tragen kann, zeigt ein zweiter Fall.

Fünzig Jahr ſpäter verherrlichte Daniel Wendland aus Greifenberg in Pommern die Hochzeit des Paſtors Joachim Lange in Müggenhahl bei Frenenwalde mit Barbara Heſychius, Tochter des Paſtors Abraham Heſychius an St. Barbara zu Danzig. Wendland war ſpäter als Lehrer an der Domschule in Kammin tätig, dann von 1627 bis zu ſeinem Tode Paſtor in Zirkwiß bei Kammin. Das Gedicht iſt gedruckt in Danzig 1621 in der dortigen Druckerei von Rhete (Stadtbibliothek 4<sup>o</sup> Lieb. 576, 43).

Der Weg, durch welchen einer zur Liebe kompt.

1.

Ein Brünlein kalt  
War ich niedergeſeſſen  
Da kompt alß bald  
Cupido ganz vermessen  
Trug in der Hand  
Einen Bogen geſpant  
Darauf tödtliche Pfeile  
Da gedacht er mich  
So jämmerlich  
Mit zu verderben in eile.

2.

Ach Ritter fein  
Sprach ich zu ihm geſchwinde,  
Erbarm dich mein,  
Laß mich doch gnade finden:  
Ein Hand voll blut  
Was bringts dir gut  
So du mir nimbt das Leben:  
Ich bin allein  
Der Eltern mein  
Einiger Troſt und Leben.

3.

Röſlein, ſprach er,  
Für andern Blümlein allen  
Belieb ich ſehr  
In augn und herze gefallen:

Mein Mutter klar  
Venus fürwar  
Thut ſtets auch darnach ringen  
Bis ſie endlich  
Doch liſtiglich  
Solche kann an ſich bringen.

4.

Bald drauf er mich  
Mit ſeinem pfeil that wunden.  
Da erſchrak ich  
Und ward krafftlos zur ſtunden  
That davon fliegen  
Und ließ mich liegen,  
Das war wol zu erbarmen;  
Sah mich umbher  
Ob einer wehr  
Und kam zu helffn mir armen.

5.

Alß ich mich nu  
Herumbher thete ſehen  
Von ferne herzu  
Ein Junger Geſell kompt gehen  
Die wunde mein  
Brachte mir Pein  
Daß ich anfang zu ruffen  
Die ſtimme mein  
Erhört er fein  
Und kam zu mir gelauffen.

6.

Rufft nicht ſo ſehr  
 Sprach er mit ſeuffzen von Herzen  
 Ich ſeh das ihr  
 Mußt leiden großen Schmerzen  
 Wegen der Wunden  
 Die Euch von Stunden  
 Cupido hat geſchoſſen  
 Auch Jeßung Er  
 Verlegt mich ſehr  
 Sein das nicht neue Poſſen.

7.

Als ich ſolch Wort  
 Hätt angehört eben  
 Gedacht ich fort  
 Wir werden zuſammen leben,  
 Darumb auch darauf  
 Der Schmerz hört auff,  
 Ich will mich dir ergeben  
 Gott geb uns nun  
 Zu unſerm thun  
 Glück und ſeinen Segen.

Dieſes Gedicht gehört nach der Zeit ſeiner Entſtehung wie nach ſeinem Charakter in Ebels Übergangsperiode, nimmt ſich aber unter der landläufigen Gelegenheitsdichtung der Zeit recht abſonderlich aus. Verſchiedene Zeit- und Stilelemente ſind durcheinander gemengt, nicht gerade glücklich; der Verfaſſer iſt ſicher kein Meiſter. Der Grundton iſt volksliedmäßig. „Brünnlein kalt“, „Ritter fein“ ſind die typiſchen Wortfügungen des Volkslieds, die drei Jahr ſpäter Opitz in ſeinem Buch von der deutſchen Poeterei aus der gebildeten Dichtung verbannte. Volksmäßig iſt überhaupt die naive, einfache Sprache, die Kunſtloſigkeit des Versbaus, der einen feſten Wechſel von Hebungen und Senkungen noch nicht kennt und mit Verſen von 4, 5, 6 und 7 Silben in unregelmäßiger Aufeinanderfolge ſich auch dem alten Geſetze der Silbenzählung nicht fügt. Die Kompoſition der Handlung iſt dunkel. Die erſte Hälfte bis zur Flucht Cupidos erinnert an das „Heideröslein“, nur daß der „wilde Knabe“ zu dem allegoriſchen Cupido verflüchtigt iſt und ſo der Liebesſzene der menſchliche Partner fehlt. Wie dann der zufällig dazukommende Wanderer das liebesſüchtige Mädchen tröſtet, ſcheint einem neuen, dem erſten fremden Volksliedmotive entnommen zu ſein. Daß etwa eine Anſpielung auf perſönliche Liebeserlebniffe der Braut vorliegt, iſt doch wohl ausgeſchloſſen. Die naive, ja plump zu nennende Art, wie die beiden Handlungen mehr zuſammengeleimt als zuſammengeſungen ſind, möchte uns zunächſt lieber auf einen Bauern- oder Handwerksburschen als Dichter ſchließen laſſen als auf einen Akademiker. Aber dieſer weiß, was er ſeiner gelehrten Bildung und dem Geſchmack ſeiner Zeit ſchuldig iſt, und ſo läßt er zwiſchen den volkstümlichen Brünnlein und Röslein ziemlich unmotiviert Venus mit Cupido auftreten. Der Geſchmack des Barock dringt hier ſiegreich vor. Nicht lange mehr war ſolcher Miſchcharakter der Übergangsperiode in gelehrten Kreiſen ſtatthaft. Für ein Jahrhundert erdrückt (von wenigen Ausnahmen abgesehen) mythologiſche Gelehrſamkeit, froſtige Allegorie und ſteifer Schwulſt jeden Verſuch und jeden Willen zu einfach natürlichem Ausdruck. Dieſer Wille iſt es, der Wendlands Gedicht, ſo mißglückt es als Kunſtwerk iſt, in der pommerſchen Dichtung jener Jahre eine beſondere Stellung anweiſt. Übrigens ſcheint in ſeiner poetiſchen Tätigkeit dieſes Gedicht ſeine Entſtehung einer beſonders geſegneten Stunde zu verdanken. Was wir ſonſt von

seinen „Werken“ kennen, verdient kein Wort der Erwähnung. Sie gehören zu jenem ungeheuren Wust, in dem wohl hie und da anmutige kleine Gelegenheitsfunde zu machen sind, von dem aber im ganzen zu wünschen ist, daß unsere Literaturforschung nicht zu viel wertvolle Geisteskraft dafür aufopfern möge.

## Eine bisher unbekannte Gelegenheitskomposition des Petrus Laurentius Wockenfuß.

Von Friedrich Giese (Stettin).

Unter den Gelegenheitschriften des Stettiner Staatsarchivs befindet sich eine Komposition des Petrus Laurentius Wockenfuß, eine von Instrumenten begleitete Arie für Bassstimme mit folgendem Titel:

Schlechtes doch wolgemeintes Binde-Gedicht am Tage Georgii /  
Auff den Nahmen des Wol-Ehrwürdigen / Großachtbahrn und Hoch-  
gelehrten Herrn / Herrn Johannis Georgii Seldii / Wolverdienten /  
Treußleißigen Pastoris an der Stargardischen St. Johannis-Kirchen /  
und an dem Gröningschen Collegio Profess: Primarii.

Auß schuldigster Pflicht hats in einer Musicalischen Arie gesezet /  
Und den 23. April in einer Nacht-Music praesentiret

Petrus Laurentius Wockenfuß /

Stolp. Pomer. Collegii Gron., quod Stargardiae est, Civis.

Alten-Stettin.

Gedruckt bey Friederich Ludwig Kheten / Königl. Buchdrucker 1695.

Eine 12taktige Sonata für Violine, I. Viola, II. Viola und Bass. cont. leitet eine 14 Takte umfassende Arie ein, zu welcher der Text „Auf, auf ihr Musenöhne“ in 11 Strophen abgesungen wird. Ein Ritornell für Violine, I. Viola, II. Viola und Bass. cont. ist über 6 Takte geschrieben.

Das Titelblatt des interessanten Druckes gibt Aufschluß über den Ort der Schulausbildung des P. L. W. Der Fund ist für die Erforschung der Persönlichkeit dieses aus pommerscher Erde stammenden, trefflichen Musikers von Bedeutung, da die näheren Lebensumstände des P. L. W., soweit sie in die Zeit vor 1700 fallen, nicht erforscht werden konnten. Weder das musikalische Quellenlexikon von Citner, noch der 45. Band der Denkmäler deutscher Tonkunst, noch Theodor Voß, „Petrus Laurentius Wockenfuß“ Kiel 1926, verzeichnen unter den Arbeiten des P. L. W. diese in Stettin vorhandene Gelegenheitskomposition.

Hermann Kretschmar schreibt in seiner Geschichte des neuen deutschen Liedes, Leipzig 1911: „von einem heute noch gänzlich unbekanntem Lorenz Wockenfuß seien sieben Arien komponiert“. Die beiden Herausgeber des 45. Bandes der Denkmäler deutscher Tonkunst, Kromolicki und Krabbe, haben beim Neudruck von Elmenhorsts „Geistliche Lieder“ sich auf das damals recht spärliche Quellenmaterial über Petrus Laurentius Wockenfuß beschränken müssen. Sie schwanken bei Angabe des Geburtsortes zwischen Husum und Stolp.

Auch Moller bringt in *Cimbria litterata* nur die kurze Notiz: „Stolpa Pomeranus Scholae Kiloniensis ab Ao. 1708 Cantor“.

Theodor Voß hat in den Mitteilungen der Gesellschaft für Kieler Stadtgeschichte Nr. 33, Kiel 1926 (Petrus Laurentius Wockenfuß, Kantor an St. Nicolai in Kiel von 1708—1721) nach gründlichem Quellenstudium in einer umfassenden Abhandlung über das Leben und Wirken des P. L. W. berichtet. Über die Zeit vor 1708 konnte er nur wenige Mitteilungen unter der Voraussetzung geben, daß eine Identität des P. L. W., S. S. Theol. Stud. Philharmonic., Regensburg 17. Jahrhundert und des Kantors P. L. W. in Kiel besteht.

Durch die liebenswürdige Hilfe des Herrn Prof. Dr. Lütge, Stargard, war aus der Matrikel des Colleg. Grön. zu ermitteln, daß Petrus Laurentius Wockenfuß tatsächlich die Stargarder Schule besucht hat. Es findet sich dort folgende Eintragung: Die 9. Januar. anno 1694 Petrus Laurentius Wockenfuss (dahinter in der Spalte „dimissum cum gratia“) die Jahreszahl 1696. In „series lectionum“ vom Winter 1694/95 und 1695/96 heißt P. L. Wockenfuß: Stolpâ Pom.

Wenn Petrus Laurentius Wockenfuß in den Jahren 1694—96 das Collegium Gröning., Stargard, besucht hat und dort 1696 entlassen wurde, so kann man annehmen, daß er 17—20jährig die Schule verlassen hat, und in den Jahren 1676—79 geboren worden ist. Die Nachforschungen von Theodor Voß in Stolp und Umgebung über den Geburtsort des P. L. W. haben keine endgültigen Ergebnisse gezeitigt. Kombiniert man das aus dem Schulbesuch in Stargard ermittelte Geburtsjahr (etwa 1676—79) mit den Angaben von Th. Voß und denjenigen von Müller, *Die evangelischen Geistlichen Pommerns II. Bd.*, Stettin 1912, so könnte man P. L. W. als einen Sohn aus der zweiten Ehe des Pastors Christian Wockenfuß in Groß-Brüskow (1660—82), Synode Stolp, ansehen. Pastor Christian Wockenfuß wird in „Sylloge Distinctionum Theologicarum“ von Christian Groß, Stettin 1670, als Geistlicher in Groß-Brüskow genannt (Stadtbibliothek Stettin 'siehe Liebeherr, 8<sup>o</sup> Bd. 219).

Während einer Reise starb Petrus Laurentius Wockenfuß 1721 in Husum am Schlagfluß. Er kann also höchstens 45 Jahre alt geworden sein. Die Amtszeit in Kiel war nicht erfreulich, denn sie war angefüllt mit Sorgen um die kränkelnde Familie und um das tägliche Brot. Dauernde Kämpfe mit den Vorgesetzten, dem Räte der Stadt Kiel, hatten die Körperkräfte des temperamentvollen Cantors zermürbt und ihn im besten Mannesalter auf die Totenbahre gestreckt.

Wichtiger als die Vermutungen über Geburtsort und Geburtsjahr ist die Feststellung, daß Petrus Laurentius Wockenfuß in Stargard das Collegium Grön. besucht hat und hier die Anregungen für seine musikalische Entwicklung empfangen konnte. Seit der Wirkungszeit des Kantors Joachim Beliz († 1592) und der Organisten an St. Marien: Nicolaus Gotschovius (um 1606), Hieronymus Jensch (1668, später Organist an St. Nicolai in Stettin), Held Wolff (1676) und Michael Irmisch (1686) hatte die Pflege der Kirchen-

musik in Stargard eine Tradition bekommen. Beeinflusst durch das kompositorische Schaffen der Organisten an der Stargarder Hauptkirche stellte auch P. L. W. die in Mode gekommene, von Streichinstrumenten begleitete Solo-Arie sich zur Aufgabe, und nach den ihm bekannten Mustern komponierte er den Namenstag-Cantus für den Pastor und Professor Georg Seldius.

In der Musikgeschichte der Stadt Regensburg (1863) berichtet Dr. Dominicus Mettenleiter aus dem 17. Jhd. unter dem Titel *Musici und Compositeure: Petrus Laurentius Wockenfuss S. S. Theol. Stud. Philharmonic.* „Auf diese Nachricht bezieht sich auch Eitners Quellenlexikon. — Der evangelische Pommer studiert in der heute katholischen Stadt Regensburg. Theodor Voß fragt darum mit Recht: „Wie kam P. L. W. nach Regensburg?“ Die Stadt war damals trotz ihrer katholischen Stifter und Klöster eine protestantische Reichsstadt, deren Bürger fast ausschließlich sich zur evangelischen Kirche bekannten. Am Gymnasium zu Regensburg stand der Musikunterricht in höchstem Ansehen. Der berühmte Berliner Kantor Johann Krüger und der Leipziger Thomaskantor Sebastian Knüpfer (siehe Eitner) haben dort die musikalische Ausbildung genossen. Das Gymnasium bot ein abschließendes Examen musicum. Ob allein der gute Ruf dieser Schule oder auch andere Gründe den Pommer zum Studium in Regensburg bewogen haben, ließ sich nicht feststellen. Der durch P. L. W. besungene Johann Georg Seldius hatte nach J. A. Hildebrandt, „Hirten nach Gottes Herzen“, Stettin 1724, in Leipzig studiert. Während dieses Studiums (etwa 1672—75) kann der musikalische Stud. theol. Seldius durch den oben erwähnten Thomaskantor Seb. Knüpfer nicht unbeeinflusst geblieben sein. Es liegt nahe, daß Petrus Laurentius Wockenfuß durch Seldius zum Musikstudium in Regensburg angeregt worden ist.

Unerforscht ist die Zeit zwischen dem Regensburger Studium des P. L. W. und dem Dienstantritt als Kantor in Kiel 1708. Dasselbe Amt hatte bereits 85 Jahre früher ein Pommer, Andreas Herliz, Sohn des Kantors Andreas Herliz, Stralsund, bekleidet. 1622 nennt er sich in Gelegenheitschriften Poës. Stud. et Scholae Chiloniënsis Holsatorum designatus Cantor, 1623 Scholae Chil. Holsat Cantor. 1625 ist er Kantor in Lübeck (Eitner).

Im Favoritchore des Kantors Petrus Laurentius Wockenfuß in Kiel wirkte 1708—12 der Theologiestudent Joh. Christoph Zeze, Sohn des Bürgermeisters aus Reek Nm. Er war bis 1720 Kantor in Gollnow und dann Pastor in Ziegenhagen, Synode Jacobshagen. Aus Reek stammte auch der Rektor der Reeker Schule Paulus Zeze, später (1684) Prof. Graec. ling. et Poësos et Mus. am Gymnasium Carolini, Stettin.

Von den Kompositionen des Kantors Petrus Laurentius Wockenfuß sind außer den als Bd. 45 der Denkmäler deutscher Tonkunst im Neudruck erschienenen Liedern des Heinrich Elmenhorst in der Staatsbibliothek, Berlin, vorhanden:

Musikalische Todesgedanken für Gesang und Instrumente, sieben deutsche Kirchenkantaten für Chor und Instrumente und Dixit dominus für Chor und Bass. cont.

In der Bibliothek des Konservatoriums Brüssel:

Actus musicus de Divite et Lazaro, 4 voci et Soli, 2 Violinen, 2 Viola und Bass. cont. 1).

In dem Staatsarchiv Stettin:

Solo-Arie: Auf, auf ihr Musesöhne für Baß-Solo, 1 Violine, 2 Viola und Bass. cont.

## Ein Nachspiel zu dem Seegefecht bei Neuwarp.

Von Dr. Hermann K l a j e (Kolberg).

Der Herzog von Braunschweig-Bevern, seit 1758 Gouverneur von Stettin, hatte eine Flottille ausgerüstet, die hauptsächlich bei der Verteidigung von Usedom und Wollin mitwirken sollte. Sie bestand aus 12 Fahrzeugen (Galeoten, Galeeren und Barkassen) mit im ganzen 550 Mann Besatzung. Im Sommer 1759 ging sie bis an die Peene vor, konnte sich aber dort nicht halten und zog sich deshalb in die Enge zwischen Kleinem und Großem Haff, nördlich von Neuwarp, zurück. Hier nahm sie am 10. September den Angriff des überlegenen schwedischen Geschwaders an. Nach längerem Feuergefecht wurden die Galeeren des rechten preußischen Flügels geentert; die übrigen Schiffe suchten jetzt zu entkommen, wurden aber eingeholt und strichen nacheinander die Flagge. Nur drei kleinere Fahrzeuge konnten sich retten. Fast die ganze Mannschaft geriet in Gefangenschaft.

Die Schweden brachten die Gefangenen auf zwei Schiffe und schickten sie nach Karlskrona. Unterwegs aber geschah etwas Unerwartetes. Die 161 Matrosen und Soldaten, die auf der Galeote Schildpadd überführt wurden, überwältigten die Besatzung, 2 Offiziere und 36 Mann, und brachten das Schiff und die Gefangenen am 22. Oktober in den Hafen von Kolberg<sup>2)</sup>.

Über den Anstifter der Empörung unterrichtet ein Bittschreiben des Schiffers Joachim Ullhoff vom 24. Oktober 1772, das folgendermaßen lautet:

„Ew. Königliche Majestät werden sich noch allergnädigst zu erinnern geruhen, daß Anno 1759 die kleine Flottille im Haff von den Schweden zerstört und zerstreuet ward. Damals ward ich mit unser 133 Mann Seefahrende und 28 Soldaten in ein schwedisches großes Schiff gebracht, um nach Karlskrona in die Kriegsgefangenschaft gebracht zu werden. Damalen revoltierten wir auf der Höhe von Bornholm gegen die schwedische Besatzung von circa 40 Mann,

<sup>1)</sup> Der Stettiner Professor und Musiker Mag. Andreas Fromm hatte über den gleichen Stoff 1649 ein Oratorium geschrieben, worüber Prof. Dr. Rudolf Schwarz in Peters Jahrbuch 1899 unter dem Titel: „Das erste deutsche Oratorium“ berichtete. — Siehe auch: Monatsblätter der Ges. für pomm. Geschichte und Altertumskunde 13. Jg. 1899, S. 66.

<sup>2)</sup> R. Marschall v. Sulicki, Der Siebenjährige Krieg in Pommern, S. 244f. D. Altenburg, Die Anfänge der preußischen Kriegsmarine in Stettin, S. 20ff.

sperreten sie in den Raum ein und brachtens Schiff, die Schildpade, und Leute nach Kolberg auf. Ich war damalen derjenige, der die Meuterei anstiftete und sie unterstützte. Ich war auch derjenige, welcher sie mit zur Ausführung brachte, maßen ich mit dem Essen so lange zögerte, bis es finster ward und uns das andere Schiff, welches uns begleitete, nicht mehr sehen konnte. Ich selbst ward auch bei dieser Gelegenheit schwer an der Hand blessiert. Indessen wurden doch durch mich und durch Hülfe derjenigen, die mir beistanden, 161 Mann aus der Gefangenschaft gerettet; es wurden dagegen 40 Mann in diesseitige Gefangenschaft gebracht, und das Schiff mit 4 Kanonen und allem Zubehör ward erobert. Ich selbst ging damalen wiederum in die Seedienste der Krone und hielt bis zu Ende des Krieges aus . . . Eine Belohnung für diese Ew. Königlichen Majestät geleisteten Dienste, wobei ich mein eigenes Leben riskierte, habe ich niemalen erhalten. Ob ich gleich meine Verdienste nicht hoch schätze, so glaube ich doch wenigstens berechtigt zu sein, diese Umstände für mich anführen zu können . . .<sup>2)</sup>

Leider hatte der tapfere pommersche Seemann mit seiner Bitte um „frei Bauholz“ für ein „Schiff von 30 bis 33 Ellen Kiel“, das er auf Stapel legen wollte, keinen Erfolg.<sup>3)</sup>

## Bericht über die Versammlung am 17. Oktober 1932.

In der ersten Sitzung des laufenden Winterhalbjahres legte der Vorsigende das in dankenswerter Weise von Herrn Baurat M. Grube hergestellte Verzeichnis der Familiennamen vor, die in den von der Gesellschaft herausgegebenen Bänden der Bau- und Kunstdenkmäler Pommerns enthalten sind.

Sodann sprach Prof. Dr. Al tenburg über „Das Stadtbild Stettins im 19. Jahrhundert nach Originalzeichnungen F. Treders u. a.“ Es ist bisher verhältnismäßig schwer gewesen, klare Vorstellungen von der städtebaulichen Entwicklung Stettins zu gewinnen. Mit Hilfe einer Anzahl von Originalzeichnungen, ergänzt durch einige Lithographien, gelingt es jedoch, in diese Entwicklung Licht zu bringen. Der Stettiner Kaufmann Felix Tred er (1841—1908) hat eine größere Anzahl trefflicher Sepiazeichnungen hinterlassen, die in sorgfältiger Technik von nicht wenigen Örtlichkeiten und Bauwerken der Stadt ein nachweislich zuverlässiges Bild geben. Von diesen hat die Gesellschaft vor einiger Zeit einen

<sup>2)</sup> Stettiner Staatsarchiv: Stett. Kriegsarch. Lit. IV Vorpom. Licentsachen Nr. 4 Vol 4 Bl. 198f.

<sup>3)</sup> Nettelbeck erzählt in seiner Lebensbeschreibung von einem Matrosen Johann Althoff aus Trep tower Deep, den er auf seine Bitte in Amsterdam habe laufen lassen, und den er dann zwanzig Jahre später als stolzen Kapitän einer amerikanischen Fregatte in Lissabon wiedergetroffen habe. Auch in den Geschichten von Schill kommt ein Althoff vor, der Fährmann von Kolberger Deep, der den von feindlichen Reitern verfolgten Freikorpsführer noch rechtzeitig über das Deep geholt haben soll. Auch dieser Althoff war aus Trep tower Deep. Man darf vermuten (das Kirchenbuch von Robe reicht nicht so weit zurück), daß Joachim Althoff ebenfalls von dort stammte.

wertvollen Teil erwerben können. Andere Motive sind in den Zeichnungen des ehemaligen Pionieroffiziers Otto Morig Heine (geb. 1814), noch andere durch die zeichnerischen Arbeiten Wilhelm Conrads naturgetreu festgehalten. Mit Hilfe von Lichtbildern nach diesen Originalen behandelte der Vortragende eine Anzahl Ausschnitte aus der Stettiner Festungszeit.

### Literatur.

Frank, Ernst: Die industrielle Entwicklung der Stadt Stettin. Wirtschafts- und sozialwissenschaftliche Diss. Köln 1932. Düren-Nhld. 1932: Max Danielewski. V, 86 S.

Über den Handel, den Hafen und die Schifffahrt Stettins sind in neuerer Zeit mehrere Abhandlungen veröffentlicht und einzelne Abschnitte der Handelsgeschichte behandelt worden. Dagegen hat die Industrie der Stadt weniger Beachtung gefunden. Wohl hat bei Jubelfeiern manche industrielle Unternehmung eine Darstellung ihrer Entwicklung gefunden, aber eine übersichtliche Behandlung der gesamten Industrie Stettins fehlte bisher. Deshalb begrüßen wir die vorliegende Arbeit mit dankbarer Freude. Sie zeugt von fleißiger Benützung der Akten und der Literatur; auch ist es nicht veräümt worden, die örtliche Entwicklung immer in engen Zusammenhang mit den allgemeinen Verhältnissen zu setzen. Dabei sind die Hauptpunkte der eigenartigen Geschichte des Fabrikwesens der Stadt treffend hervorgehoben. Ob freilich die Teilung in die beiden Hauptabschnitte „Wirtschaftspolitische Einflüsse“ und „die Entwicklung der Stettiner Industrie“ sehr glücklich ist, muß man bezweifeln. Dadurch sind nicht nur Wiederholungen notwendig geworden, sondern auch gerade die wichtigen Einflüsse mancher Art mitunter nicht recht klar herausgearbeitet. Daß die Akten nicht ganz ausgeschöpft worden sind und man manchmal mehr Einzelheiten zu erfahren wünscht, daraus wollen wir dem Verfasser keinen Vorwurf machen. Eine ausführliche Geschichte der Industrie Stettins hätte den Umfang einer Dissertation weit überschritten. Wir sind, wie wiederholt wird, dem Verfasser für das, was er bietet, dankbar und wünschen nur, daß er aus seinen Sammlungen, die gewiß sehr umfangreich sind, uns noch weitere Mitteilungen schenkt.

M. W.

König, Karla: Das schöne Pommern. Stettin 1933: Bauchwitz. 98 S. 2,65 RM.

Obwohl das vor 2 Jahren erschienene Buch „Pommern“ von Karla König das bewußte Vorbild für die neue Auffassung „Das schöne Pommern“ gab, hat sie es mit Feingefühl verstanden, etwas völlig Neues neben dem ersten Werk entstehen zu lassen. Der Inhalt bietet in bunter Folge anziehende Betrachtungen über charakteristische Gebiete pommerischen Lebens, die mit der Beschreibung einer Reise von Stettin nach Swinemünde im Jahre 1795 abschließen unter Benützung der Briefe des Berliner Konsistorialrats J. Fr. Zöllner; der nicht nur seine Reise nach Schlessen, sondern auch die nach Pommern umfassend veröffentlicht hat. Die reichen Kenntnisse der Verfasserin, ihre Liebe zur Heimat und eine talentvolle Ausdrucksfähigkeit haben dem Buche eine inhaltliche Fülle und Beweglichkeit der Darstellung verliehen.

die weiten Kreisen einen lebendigen Eindruck von Land und Leuten in Pommern vermitteln werden. Dazu werden auch die eindrucksvollen Zeichnungen in dem Buche beitragen, die Belehrung und Schmuck zugleich sind.

Nowack, Walter: Vom Wortschatz des Kaschubischen im Kreise Bütow. < Zugleich e. Beitr. zu schwebenden Ostfragen > Halle: Schroedel [1932] 24 S. gr. 8<sup>o</sup>, 1,50 RM.

Das Heft 4/6 des Jahrganges 1932 der Mitteilungen des Roland ist als drittes Pommernheft erschienen. Als besonders wertvoller Beitrag ist hervorzuheben die Arbeit von Sanitätsrat Dr. M. Bette, der die ältesten pommerschen Ärzte (bis 1600) zusammenstellt.

### Berichtigung.

Auf Seite 141 Zeile 3 von oben muß es Ubäba statt wjele — und in Zeile 7 wjele statt Ubäba heißen.

### Mitteilungen.

Als ordentliche Mitglieder wurden aufgenommen: Georg Bierek in Stargard i. Pom., Lehrer Wedig in Körlin a. Pers., Zeitungsverleger Major a. D. Booz in Stolp i. Pom., Apotheker Eckard Hamsher in Stettin, Dr. phil. Hans Falk in Berlin-Charlottenburg, Architekt Gerhard Lange in Schlawe, Müllermeister Karl Boll in Siemnis, Kreis Schlawe, Fräulein von Livonius in Stolp i. Pom., Redakteur Kollerschke in Stolp i. Pom., Redakteur Nolte in Stolp i. Pom., Studienrätin Doris Schönrock in Stolp i. Pom., Bürgermeister Dr. Raasch in Bütow i. Pom., Bürgermeister Dr. Dr. Neubauer in Lauenburg i. Pom., Lehrer Frig Horn in Schwolow, Kreis Stolp i. Pom., Dr. phil. Helmut Lüpke in Berlin-Grünau und Pastor Gustav Hoberg in Podejuch.

### Versammlungen.

**Stettin:** Montag, den 21. November 1932, abds. 20 (8) Uhr im Provinzialmuseum pommerscher Altertümer, Luisenstraße 27/28: Staatsarchivdirektor Dr. Randt: Über die Anfänge der politischen Beziehungen Polens zu Westpommern im Lichte der neueren polnischen Forschung.

**Ortsgruppe Stargard i. Pom.:** Versammlung am Freitag, den 11. November, um 20<sup>1/4</sup> Uhr in der Mädchen-Mittelschule am neuen Tor: Prof. D. Dr. Martin Wehrmann: Zu Gustav Adolfs Gedächtnis.

**Ortsgruppe Stolp i. Pom.:** Im Monat November findet keine Versammlung statt.

**Ortsgruppe Swinemünde:** Die nächste Versammlung ist für Dezember geplant.